Department of Education
Dennis M. Walcott, Chancellor

Septiembre de 2013

Estimados padres y familiares:

Estamos encantados de dar de nuevo la bienvenida a la escuela a su hijo tras un verano especialmente cargado de preparativos. Durante mis visitas a las escuelas a lo largo del verano y en los últimos días, he comprobado cómo profesores y directores trabajaban incansablemente para garantizarles un año escolar repleto de actividades interesantes y estimulantes para su hijo.

Como seguramente sabrán, durante los dos últimos años las escuelas se han embarcado en un amplio programa con el objetivo de adaptar nuestra enseñanza a los Estándares básicos comunes. Estas normas establecen las destrezas y conocimientos que todos los estudiantes, desde preescolar hasta el 12º grado, deben poseer para obtener su diploma de secundaria e iniciar los estudios universitarios o entrar en el mundo laboral. En la primavera pasada, los alumnos realizaron los nuevos exámenes de los Estándares básicos comunes del Estado, con un mayor nivel de exigencia, y que, por primera vez, miden en qué lugar se encuentran los alumnos en su ruta hacia el éxito después de la secundaria, y si están bien preparados para graduarse. En consecuencia, los niveles de aptitud (niveles 3 y 4) fueron más bajos que en el pasado. Es importante recordar que estos resultados establecen una referencia nueva para medir el progreso de los alumnos y para ayudar a los profesores a conocer en qué áreas necesitan apoyo sus hijos. Los estándares básicos comunes y los nuevos exámenes estatales exigen más de nuestros alumnos que antes y tengo la seguridad de que, con la debida ayuda, serán capaces de superar estas expectativas.

También estoy encantado con un nuevo paso adelante en nuestras escuelas: nuevos sistemas de evaluación y formación de directores y profesores. Por primera vez en casi ocho décadas, los profesores tendrán una forma más detallada y consistente de recibir comentarios y asistencia. Este nuevo sistema, denominado *Advance*, nos ayudará a garantizar que todas y cada una de nuestras escuelas tengan un profesor de calidad en cada aula.

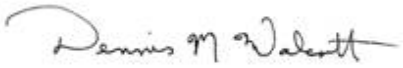
Incluso con los avances realizados durante la pasada década, tenemos más trabajo que hacer para alcanzar nuestro objetivo de preparar a todos los alumnos para el éxito en la universidad y en su carrera profesional. Durante este año escolar, las escuelas seguirán adaptando su sistema de enseñanza a los Estándares básicos comunes mediante la introducción de un nuevo plan de estudios y los profesores seguirán recibiendo asistencia. Para garantizar que todos los educadores de la Ciudad de Nueva York estén preparados para *Advance*, el Departamento de Educación ofrece numerosas posibilidades de formación para el personal docente y administrativo. Posiblemente, sus hijos se darán cuenta de algunos cambios en la escuela, como por ejemplo, una mayor frecuencia de las visitas de los administrativos, más oportunidades de demostrar lo que están aprendiendo y la posibilidad de dar a conocer su opinión sobre la experiencia vivida en el aula.

La educación de un alumno no se limita al aula: prácticamente todas las interacciones con su hijo pueden constituir una oportunidad de aprender. Las familias pueden utilizar el entorno que les rodea para impulsar la capacidad de reflexión y las destrezas de sus hijos: desde pedirles que utilicen evidencias para apoyar sus opiniones sobre una actividad de su agrado, hasta incitarles a usar los tiempos de espera programados para los trenes para resolver un problema de matemáticas en el andén del subway.

Los padres y las familias tienen un papel clave para el éxito de cada alumno. Como siempre, les animo a mantenerse regularmente al tanto de la educación de su hijo comunicándose con los profesores y el director. Nuestra colaboración continuada entre el hogar y la escuela es un elemento fundamental no solo para el éxito de nuestros alumnos, sino también para la vitalidad de nuestra ciudad.

Les deseo lo mejor durante este curso escolar a ustedes y a sus familiares.

Atentamente,



Dennis M. Walcott
Canciller